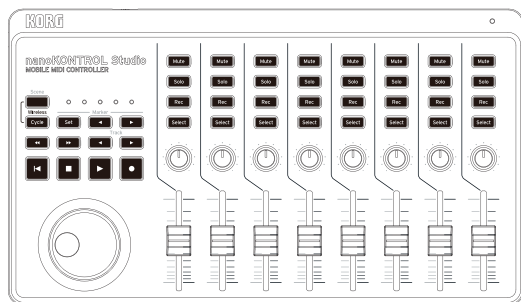


# KORG

## nanoKONTROL Studio MOBILE MIDI CONTROLLER



## KORG INC.

4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN

© 2015 KORG INC.

Thank you for purchasing the Korg nanoKONTROL Studio. In order to use this product in a computer music environment, you'll need to adjust the MIDI settings of the host application. Please follow the directions in the host application's owner's manual to define these settings.

Merci d'avoir choisi le nanoKONTROL Studio de Korg. Pour intégrer ce produit dans un système de production musicale assistée par ordinateur, vous devez régler les paramètres MIDI au sein du logiciel utilisé. Pour ce faire, suivez les instructions dans la documentation de votre logiciel hôte.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein nanoKONTROL Studio von Korg entschieden haben. Um dieses Produkt in einer Computermusikumgebung zu verwenden, müssen sie die MIDI-Einstellungen der Host-Anwendung anpassen. Befolgen Sie hierzu bitte die Anweisungen in der Bedienungsanleitung der Host-Anwendung.

Gracias por adquirir el nanoKONTROL Studio de Korg. Para utilizar este producto en un entorno musical de ordenador, deberá realizar los ajustes de MIDI de la aplicación de host. Siga las indicaciones del manual de usuario de la aplicación de host para definir estos ajustes.

**IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS**

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside. WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

**WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN**

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist. WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

このたびは、コルグ nanoKONTROL Studio をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本機の機能を使用するには、ご使用になるアプリケーションの設定が必要です。アプリケーションの取扱説明書を参照し、設定してください。

**REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS**




Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.





**NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR**

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside. AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

## Quick Start Guide Guide de prise en main Blitzstart Guía de inicio rápido クイック・スタート・ガイド

EFGSJ 1

Precautions	
<p><b>Location</b> Using the unit in the following locations can result in a malfunction.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In direct sunlight</li> <li>• Locations of extreme temperature or humidity</li> <li>• Excessively dusty or dirty locations</li> <li>• Locations of excessive vibration</li> <li>• Close to magnetic fields</li> </ul> <p><b>Power supply</b> Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.</p> <p><b>Interference with other electrical devices</b> Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.</p> <p><b>Handling</b> To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.</p> <p><b>Care</b> If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.</p> <p><b>Keep this manual</b> After reading this manual, please keep it for later reference.</p> <p><b>Keeping foreign matter out of your equipment</b> Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.</p>	<p>This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guideline. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).</p> <p>This device complies with Industry Canada licence - exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).</p> <p><b>European Union Directives Conformance Statement</b> Korg Inc. hereby declares that the product meets the requirements of Directive 1999/5/EC. You can view the Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC in the Owner's Manual of this product posted on the Korg website (<a href="http://www.korg.com">www.korg.com</a>).</p> <p> </p>
<p><b>THE FCC REGULATION WARNING (for USA)</b> <b>NOTE:</b> This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reorient or relocate the receiving antenna.</li> <li>• Increase the separation between the equipment and receiver.</li> <li>• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.</li> <li>• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.</li> </ul> <p>If items such as cables are included with this equipment, you must use those included items. Unauthorized changes or modification to this system can void the user's authority to operate this equipment.</p> <p>This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.</p>	<p><b>Notice regarding disposal (EU only)</b>  If the symbol is shown on the product, manual, battery, or package, you must dispose of it in the correct manner to avoid harm to human health or damage to the environment. Contact your local administrative body for details on the correct disposal method. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the symbol on the battery or battery package.</p> <p><b>DECLARATION OF CONFORMITY (for USA)</b> Responsible Party : KORG USA INC. Address : 316 SOUTH SERVICE ROAD, MELVILLE Telephone : 1-631-390-6500 Equipment Type : MOBILE MIDI CONTROLLER Model : NANOKTRL-ST This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p>




Précautions	
<p><b>Emplacement</b> L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• En plein soleil</li> <li>• Endroits très chauds ou très humides</li> <li>• Endroits sales ou fort poussiéreux</li> <li>• Endroits soumis à de fortes vibrations</li> <li>• A proximité de champs magnétiques</li> </ul> <p><b>Alimentation</b> Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.</p> <p><b>Interférences avec d'autres appareils électriques</b> Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.</p> <p><b>Maniement</b> Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.</p> <p><b>Entretien</b> Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.</p>	<p>Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.</p> <p><b>Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne</b> Korg Inc. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez consulter la Déclaration de conformité (DoC) à la directive 1999/5/CE dans le mode d'emploi de ce produit, disponible sur le site Internet de Korg (<a href="http://www.korg.com">www.korg.com</a>).</p> <p> </p> <p><b>Note concernant les dispositions (Seulement EU)</b>  Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage.  Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.</p>

## 安全上のご注意


**ご使用になる前に必ずお読みください**



ここに記載した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、あなたや他の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。注意事項は誤った取り扱いで生じる危害や損害の大きさ、または切迫の程度によって、内容を「警告」「注意」の2つに分けています。これらはあなたや他の方々の安全や機器の保全に関わる重要な内容ですので、よく理解した上で必ずお守りください。



**火災・感電・人身障害の危険を防止するには**

	△記号は、注意（危険、警告を含む）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれています。左の図は「一般的な注意、警告、危険」を表しています。
	⊘記号は、禁止（してはいけないこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「分解禁止」を表しています。
	●記号は、強制（必ず行うこと）を示しています。記号の中には、具体的な注意内容が描かれることがあります。左の図は「守らなければならないこと」を表しています。

**以下の指示を守ってください**

** 警告** この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性があります

- 次のような場合には、直ちに使用を中止する。
  - 異物が内部に入ったとき
  - 製品に異常や故障が生じたとき
修理が必要なときは、コルグお客様相談窓口へ依頼してください。
-  **本製品を分解したり改造したりしない。**
-  **修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれてること以外は絶対にしない。**
  - **大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。**
  - **音量で長時間使用する**と、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
  - **本製品に異物（燃えやすいもの、硬貨、針金など）を入れない。**
  - **温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）で使用や保管はしない。**
  - **振動の多い場所で使用や保管はしない。**
  - **ホコリの多い場所で使用や保管はしない。**

-  **風呂場、シャワー室で使用や保管はしない。**
-  **雨天時の野外のように、湿気が多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管はしない。**
  - **本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。**
  - **本製品に液体をこぼさない。**

### 保証規定(必ずお読みください)

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。


- 本保証書の有効期間はお買い上げ日より1か年です。
- 次の修理等は保証期間内であっても有償となります。
  - 消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
  - お取扱い方法が不適当のために生じた故障。
  - 天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
  - 故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
  - 不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
  - 保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
  - 本保証書の提示がない場合。
尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3か月以内に限り無償修理いたします。
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
- お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
- 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
- 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。


本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

**■お願い**

- 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
- 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

-  **濡れた手で本製品を使用しない。**

** 注意** この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります

- **正常な通気が妨げられない所に設置して使用する。**
- **テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。**
  - 本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
  - **外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。**
  - **長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。**
  - **電池は幼児の手の届かないところへ保管する。**
  - **電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。**
-  **スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。**
  - 故障の原因になります。
  - **外装のお手入れに、ペンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーは使用しない。**
  - **不安定な場所に置かない。**
    - 本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
    - **本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。**
  - 本製品が落下または損傷してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
  - **本製品の隙間に指などを入れない。**
    - お客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
  - **本製品に前後方向から無理な力を加えない。**
    - 本製品が落下してお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。

<b>■ワイヤレス（無線）についての注意事項</b>
本製品の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、工場、製造ラインなどで使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）や、特定小電力無線局（免許を要しない無線局）、アマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。（以下「他の無線局」と呼ぶ）他の無線機器との電波干渉を防止するために、下記事項に注意してご使用ください。 <ol style="list-style-type: none"><li>本製品を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。また重大な影響を及ぼす恐れのある場所（医療機器のそば、航空機内など）では使用しないでください。</li> <li>万一、本製品と「他の無線局」の間で電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用を停止した上で、混信回避のための処置（例えば使用場所の変更など）を行ってください。</li> <li>不明な点、その他お困りのことが起きたときは、弊社の「お客様相談窓口」へお問い合わせください。</li></ol>


● **ワイヤレス（無線）機能を使用する際は、必ず電源をオフにしてから充電してください。**

- \* Apple、iPad、iPhone、Mac、iOSおよびMac OSは、Apple Inc.の登録商標です。
- \* Windows 7およびWindows 8は、Microsoft Corporationの登録商標です。
- \* BluetoothはBluetooth SIG, Inc.の登録商標です。
- \* すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

<b>保証書</b>	
コルグ nanoKONTROL Studio	
本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。	
お買い上げ日	_____年　　月　　日
販売店名	

### アフターサービス

修理および商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

<b>お客様相談窓口</b>  <b>0570-666-569</b>
受付時間:月曜～金曜 10:00～17:00(祝祭日、窓口休業日を除く)
※PHS等一部の電話ではご利用できません。固定電話または携帯電話からおかけください。

- サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-12

**Conservez ce manuel**

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

**Évitez toute intrusion d’objets ou de liquide**

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l’instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes <span> </span> : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.
--

### Vorsichtsmaßnahmen

**Aufstellungsort**

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

**Stromversorgung**

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

**Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte**

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkemp-fänger oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

**Bedienung**

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

**Reinigung**

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünner- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

**Bedienungsanleitung**

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

- Apple、iPad、iPhone、Mac、iOS und Mac OS sont des marques commerciales d’Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Windows 7 et Windows 8 sont des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

<b>Entsprechungserklärung für die Richtlinien der europäischen Union</b>
Korg Inc. erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt. Diese Entsprechungserklärung (DoC) für die 1999/5/EC-Richtlinie finden Sie in der Bedienungsanleitung dieses Geräts auf der Korg-Webpage (www.korg.com).



<b>Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)</b>
 Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

- Apple、iPad、iPhone、Mac、iOS und Mac OS sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- Windows 7 und Windows 8 sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Microsoft.
- Bluetooth ist ein eingetragenes Markenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.
- Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

### Precauciones

<b>Declaración de Conformidad con las Directivas de la Unión Europea</b>
Por la presente, Korg Inc. declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva 1999/5/EC. Puede consultar la Declaración de Conformidad (DoC) con la Directiva 1999/5/EC en el Manual del Usuario de este producto, disponible en el sitio web de Korg (www.korg.com).


<b>Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)</b>
 Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

- Apple、iPad、iPhone、Mac、iOS y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y en otros países.
- Windows 7 y Windows 8 son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE. UU. y en otros países.
- Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## Introduction

Thank you for purchasing the **Korg nanoKONTROL Studio Mobile MIDI controller**. To ensure trouble-free enjoyment, carefully read this Quick Start Guide and the Owner's Manual and use the product correctly.

**TIP** For details on using the various functions and on editing the MIDI messages that are transmitted, refer to the Owner's Manual. Download the Owner's Manual from the Korg website.

## Specifications

Wireless method:	Bluetooth low energy
Jacks:	USB port (micro Type B)
Power supply:	USB bus power supply or two AAA batteries (alkaline or nickel-metal hydride batteries)
Battery service life:	Approx. 10 hours (when using alkaline batteries; Battery life will vary depending on the batteries used and on the conditions of use.)
Current consumption:	500 mA or less
Dimensions (W × D × H):	278 × 160 × 33 mm / 10.94" × 6.29" × 1.29"
Weight:	459 g / 1.01 lbs (excluding batteries)
Included items:	Two AAA alkaline batteries, USB cable, Quick Start Guide

## Operating requirements

Windows (USB connection):	Microsoft Windows 7 SP1 or later (32 bit/64 bit)
Mac (USB connection):	OS X 10.9 Mavericks or later
Mac (wireless connection):	Mac installed with OS X 10.10 Yosemite or later and compatible with Bluetooth 4.0
iOS (wireless connection):	iPhone/iPad installed with iOS 8 or later and compatible with Bluetooth 4.0

⚠ **nanoKONTROL Studio** operation is not guaranteed with all devices that satisfy these operating requirements.

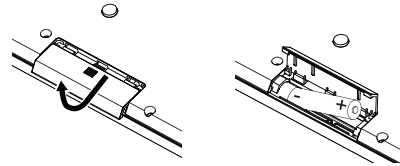
\* For the purpose of improvement, the specifications and appearance are subject to change without notice.

## Using a wireless connection

### Installing Batteries

Make sure that the mode switch is set to "Standby", and then slide out the battery cover on the rear to open it. Making sure to observe the correct polarity, insert the batteries, and then close the battery cover.

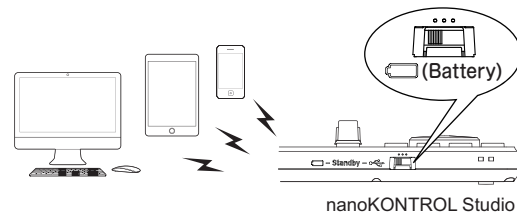
⚠ If a malfunction occurs that cannot be resolved no matter how many times the **nanoKONTROL Studio** is turned off, then on, remove the batteries, and then install them again.



### Turning On the Power

Set the mode switch to "⏻ (Battery)". The **nanoKONTROL Studio** turns on (Battery mode).

⚠ When using the **nanoKONTROL Studio** with the mode switch set to "⏻ (Battery)", the batteries will become depleted, even with a USB connection. In addition, the **nanoKONTROL Studio** cannot be used as a USB-MIDI device, even if it is connected to a computer using a USB cable.



### Turning Off the Power

Set the mode switch to "⏻ (Standby)". The **nanoKONTROL Studio** and the power LED turn off.

### Auto Power-Off Function

In Battery mode, the **nanoKONTROL Studio** is automatically turned off if no operation is performed for an extended period of time.

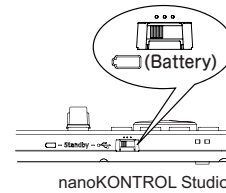
This function can be disabled in KORG KONTROL Editor. For details, refer to the Owner's Manual.

### Connecting to an iPhone/iPad

1. Set the mode switch to "⏻ (Battery)". The **nanoKONTROL Studio** turns on, and the power LED blinks to indicate the connection standby mode.

**TIP** In order to make a wireless connection with an iPhone/iPad, the iPhone/iPad must be installed with iOS 8 or later and be compatible with Bluetooth 4.0.

2. On the iPhone/iPad, start an iOS app compatible with Apple Bluetooth Low Energy MIDI, and then set up the Bluetooth connection in the app.



3. When connected, the power LED changes from blinking to lit.

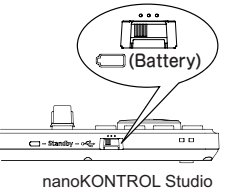
⚠ In order to use the **nanoKONTROL Studio** functions, settings must be specified to match your app. Refer to the Owner's Manual and specify the settings.

### Connecting to a Mac

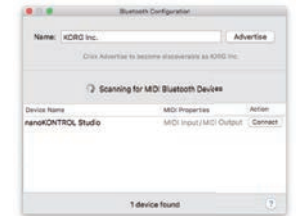
1. Set the mode switch to "⏻ (Battery)". The **nanoKONTROL Studio** turns on, and the power LED blinks to indicate the connection standby mode.

**TIP** In order to make a wireless connection with a Mac, the Mac must be installed with OS X 10.10 Yosemite or later and be compatible with Bluetooth 4.0.

2. On the Mac, open "Applications" → "Utilities", start "Audio MIDI Setup", and then open the "MIDI Studio" window by selecting "Show MIDI Studio" from the "Window" menu.



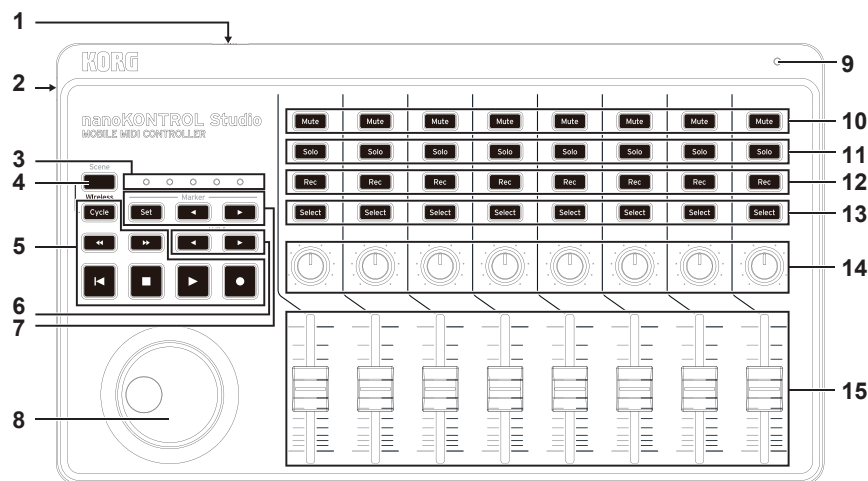
3. Double-click the "Bluetooth" icon to open the Bluetooth Configuration window, and then click the Connect button for "nanoKONTROL Studio".



When connected, the power LED changes from blinking to lit.

⚠ In order to use the **nanoKONTROL Studio** functions, settings must be specified to match your app. Refer to the Owner's Manual and specify the settings.

## Part names



1. Mode switch
2. USB port
3. Scene LEDs
4. Scene button
5. Transport buttons
6. Track ◀▶ buttons
7. Marker buttons
8. Jog wheel
9. Power LED
10. Mute buttons
11. Solo buttons
12. Rec buttons
13. Select buttons
14. Knobs
15. Sliders

## Using a USB connection

### Making Connections and Turning On the Power

1. Set the mode switch to "⏻ (USB)".

2. Use the included USB cable to connect the **nanoKONTROL Studio** to a USB port on your computer. The **nanoKONTROL Studio** turns on, and the power LED lights up.

⚠ The included USB cable must be used.

⚠ In order to use the **nanoKONTROL Studio** functions, settings must be specified to match your app. Refer to the Owner's Manual and specify the settings.

**TIP** When you first connect the **nanoKONTROL Studio** to your Windows computer, a driver will be installed automatically.

**TIP** With the driver pre-installed with Windows, **nanoKONTROL Studio** cannot be used by multiple applications simultaneously. If you want to use the **nanoKONTROL Studio** with multiple applications simultaneously, you must install the KORG USB-MIDI driver. Download the KORG USB-MIDI driver from the Korg website. (<http://www.korg.com/>)

### Turning Off the Power

Set the mode switch to "⏻ (Standby)". The **nanoKONTROL Studio** and the power LED turn off.

## Introduction

Merci d'avoir choisi le **nanoKONTROL Studio Mobile MIDI controller de Korg**. Pour garantir une utilisation sans problème de cet instrument, veuillez lire attentivement le présent Guide de prise en main ainsi que le Manuel d'utilisation, et suivre toutes les consignes d'utilisation du produit.

**ASTUCE** Pour des détails sur l'utilisation des diverses fonctions de l'instrument et sur l'édition des messages MIDI transmis, voyez son Manuel d'utilisation. Le Manuel d'utilisation peut être téléchargé sur le site internet de Korg.

## Fiche technique

Méthode sans fil:	Bluetooth Low Energy
Connecteurs:	Port USB (de type micro B)
Alimentation:	Via le bus USB ou deux piles AAA (alcalines ou à l'hydrure métallique de nickel)
Autonomie des piles:	Environ 10 heures (avec des piles alcalines: L'autonomie des piles varie selon le type de piles utilisées et les conditions d'utilisation.)
Consommation électrique:	500 mA max.
Dimensions (L x P x H):	278 x 160 x 33 mm
Poids:	459 g (sans les piles)
Accessoires fournis:	Deux piles AAA alcalines fournies, câble USB, Guide de prise en main

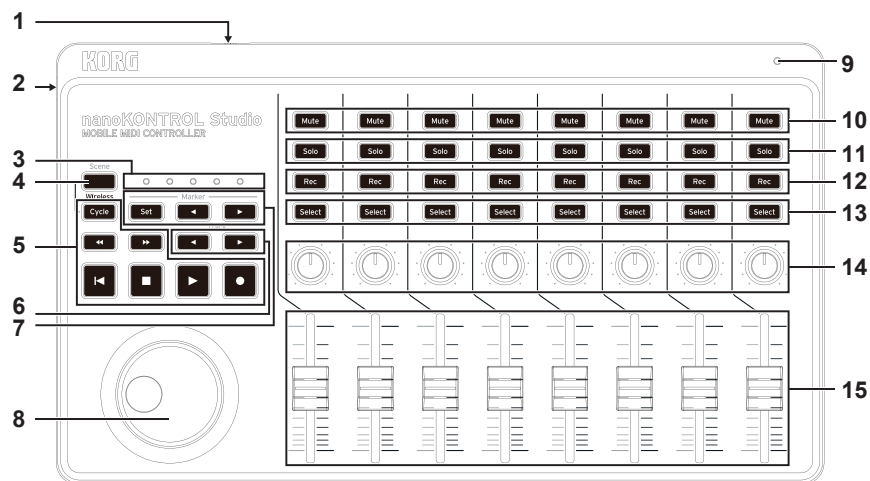
## Configuration requise

Windows (connexion USB):	Microsoft Windows 7 SP1 ou version ultérieure (32 bits/64 bits)
Mac (connexion USB):	OS X 10.9 Mavericks ou version ultérieure
Mac (connexion sans fil):	Mac tournant sous OS X 10.10 Yosemite ou version ultérieure et compatible Bluetooth 4.0
iOS (connexion sans fil):	iPhone/iPad tournant sous iOS 8 ou version ultérieure et compatible Bluetooth 4.0

⚠ Même si votre configuration répond aux spécifications énoncées ci-dessus, il peut arriver que le nanoKONTROL Studio ne fonctionne pas.

\* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

## Commandes de l'instrument



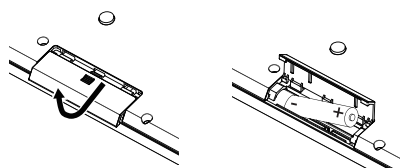
1. Commutateur de mode
2. Port USB
3. Témoins Scene
4. Boutons Scene
5. Boutons de transport
6. Boutons Track ◀▶
7. Boutons Marker
8. Molette
9. Témoin d'alimentation
10. Boutons Mute
11. Boutons Solo
12. Boutons Rec
13. Boutons Select
14. Commandes
15. Curseurs

## Utilisation d'une connexion sans fil

### Mise en place des piles

Vérifiez que le commutateur de mode est réglé sur "Standby", puis glissez le couvercle du compartiment des piles au dos de l'instrument pour l'ouvrir. Insérez les piles dans le compartiment en respectant les indications de polarité, puis refermez le couvercle.

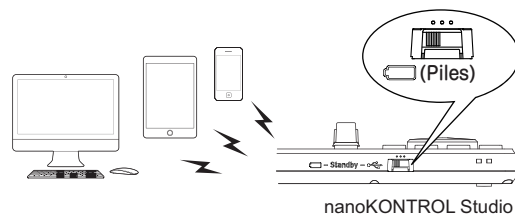
⚠ Si une erreur se produit durant le fonctionnement et que cette erreur ne peut être corrigée en mettant le **nanoKONTROL Studio** hors tension puis sous tension, essayez de remédier au problème en retirant les piles de l'instrument puis en les remettant en place.



### Mise sous tension

Réglez le commutateur de mode sur "☐" (piles). Le **nanoKONTROL Studio** est mis sous tension (mode piles).

⚠ Quand vous utilisez le **nanoKONTROL Studio** avec son commutateur de mode sur "☐" (piles), les piles s'usent - même dans le cas d'une connexion USB. En outre, le **nanoKONTROL Studio** ne peut pas être utilisé comme dispositif USB MIDI, même s'il est branché à l'ordinateur avec un câble USB.



### Mise hors tension

Réglez le commutateur de mode sur "Standby". Le **nanoKONTROL Studio** est mis hors tension et son témoin d'alimentation s'éteint.

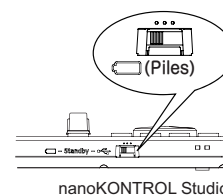
### Fonction de coupure automatique de l'alimentation

En mode piles, le **nanoKONTROL Studio** est automatiquement mis hors tension quand il reste un certain temps sans être manipulé.

Cette fonction peut être désactivée dans le KORG KONTROL Editor. Pour en savoir plus, voyez le Manuel d'utilisation.

### Connexion à un iPhone/iPad

1. Réglez le commutateur de mode sur "☐" (piles). Le **nanoKONTROL Studio** est mis sous tension et son témoin d'alimentation clignote pour indiquer que la connexion est en veille.



**ASTUCE** Pour pouvoir relier l'instrument à un iPhone/iPad via une connexion sans fil, il faut que le dispositif en question tourne sous iOS 8 ou une version plus récente et soit compatible Bluetooth 4.0.

2. Lancez sur l'iPhone/iPad une application iOS compatible Apple Bluetooth Low Energy MIDI, puis réglez la connexion Bluetooth au sein de l'appli.



3. Une fois la connexion établie, le témoin d'alimentation cesse de clignoter et reste allumé.

⚠ Pour que les fonctions du **nanoKONTROL Studio** soient disponibles, vous devez effectuer les réglages ad hoc conformément à votre application. Effectuez les réglages en vous reportant au Manuel d'utilisation.

## Utilisation d'une connexion USB

### Connexions et mise sous tension

1. Réglez le commutateur de mode sur "⌚" (USB).
2. Raccordez le **nanoKONTROL Studio** à un port USB de votre ordinateur avec le câble USB fourni. Le **nanoKONTROL Studio** est mis sous tension et son témoin d'alimentation s'allume.

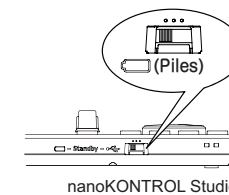
⚠ Utilisez uniquement le câble USB fourni.

⚠ Pour que les fonctions du **nanoKONTROL Studio** soient disponibles, vous devez effectuer les réglages ad hoc conformément à votre application. Effectuez les réglages en vous reportant au Manuel d'utilisation.

**ASTUCE** La première fois que vous raccordez le **nanoKONTROL Studio** à votre ordinateur Windows, un pilote est automatiquement installé.

### Connexion à un Mac

1. Réglez le commutateur de mode sur "☐" (piles). Le **nanoKONTROL Studio** est mis sous tension et son témoin d'alimentation clignote pour indiquer que la connexion est en veille.



**ASTUCE** Pour pouvoir relier l'instrument à un Mac via une connexion sans fil, il faut que l'ordinateur en question tourne sous OS X 10.10 Yosemite ou une version plus récente et soit compatible Bluetooth 4.0.

2. Ouvrez les dossiers "Applications" → "Utilities" du Mac, lancez "Audio MIDI Setup" et ouvrez la fenêtre "MIDI Studio" en sélectionnant "Show MIDI Studio" sous le menu "Window".



3. Double-cliquez sur l'icône "Bluetooth" pour ouvrir la fenêtre Bluetooth Configuration, puis cliquez sur le bouton Connect pour "nanoKONTROL Studio".



Une fois la connexion établie, le témoin d'alimentation cesse de clignoter et reste allumé.

⚠ Pour que les fonctions du **nanoKONTROL Studio** soient disponibles, vous devez effectuer les réglages ad hoc conformément à votre application. Effectuez les réglages en vous reportant au Manuel d'utilisation.

### Mise hors tension

Réglez le commutateur de mode sur "Standby". Le **nanoKONTROL Studio** est mis hors tension et son témoin d'alimentation s'éteint.

## Einleitung

Danke, dass Sie sich für einen **nanoKONTROL Studio Mobile MIDI controller von Korg** entschieden haben. Lesen Sie diese Blitzstart sowie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um Fehlbedienungen zu vermeiden und möglichst lange Freude an Ihrem neuen Gerät zu haben.

**TIPP** Hinweise zu den diversen Funktionen sowie zum Bearbeiten von MIDI-Nachrichten finden Sie in der Bedienungsanleitung. Diese können Sie von der Korg Website herunterladen.

## Spezifikationen

Wireless Verbindungsart: Bluetooth low energy  
Anschlüsse: USB-Port (micro Typ B)  
Spannungsversorgung: Über USB-Bus oder zwei AAA-Batterien (Alkalibatterien oder Nickel-Metallhydridakkus)  
Batterielebensdauer: Etwa 10 Stunden (bei Verwendung von Alkalibatterien : Die Batterielebensdauer hängt von der Batterie sowie den Einsatzbedingungen ab.)  
Stromverbrauch: 500 mA oder weniger  
Abmessungen (B x T x H): 278 x 160 x 33 mm  
Gewicht: 459 g (ohne Batterien)  
Im Lieferumfang enthalten: Zwei AAA-Alkalibatterien, USB-Kabel, Blitzstart

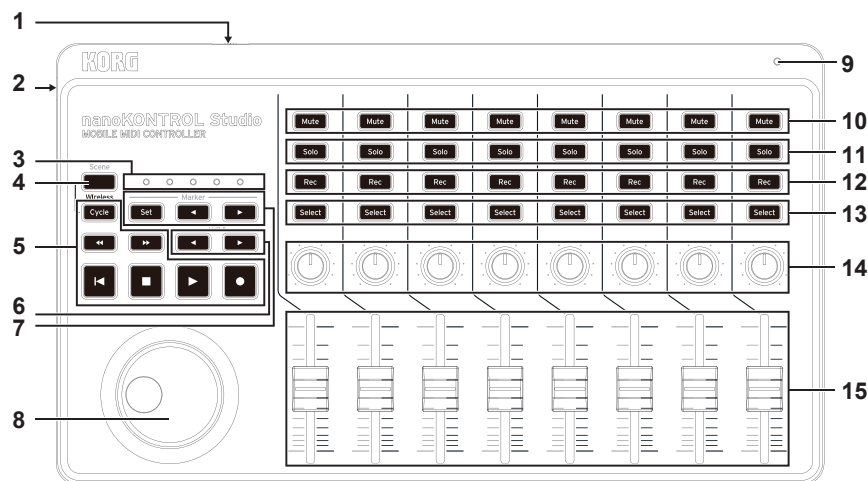
## Betriebsanforderungen

Windows (USB-Anschluss): Microsoft Windows 7 SP1 oder später (32 Bit/64 Bit)  
Mac (USB-Anschluss): OS X 10.9 Mavericks oder später  
Mac (Wireless-Anschluss): Mac mit OS X 10.10 Yosemite oder später sowie kompatibel mit Bluetooth 4.0  
iOS (Wireless-Anschluss): iPhone/iPad mit iOS 8 oder später sowie kompatibel mit Bluetooth 4.0

Wir geben keine Garantie darauf, dass der **nanoKONTROL Studio** mit sämtlichen Geräten funktioniert, die diese Betriebsanforderungen erfüllen.

\* Änderungen an Spezifikationen und Design des Geräts im Sinne einer Verbesserung bleiben vorbehalten.

## Bauteile und Bedienelemente



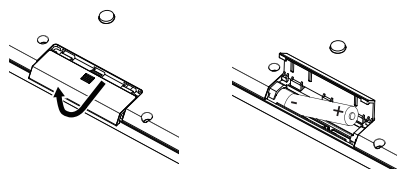
1. Betriebsmodus-Schalter
2. USB-Port
3. Scene-LEDs
4. Scene-Taste
5. Transport-Tasten
6. Track </>-Tasten
7. Marker-Tasten
8. Handrad
9. Betriebsanzeige
10. Mute-Tasten
11. Solo-Tasten
12. Rec-Tasten
13. Select-Tasten
14. Regler
15. Schieberegler

## Betrieb mit Wireless-Verbindung

### Batterien einsetzen

Achten Sie darauf, dass der Betriebsmodus-Schalter auf „Standby“ steht und schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite nach außen. Legen Sie die Batterien in der richtigen Polung ein und schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

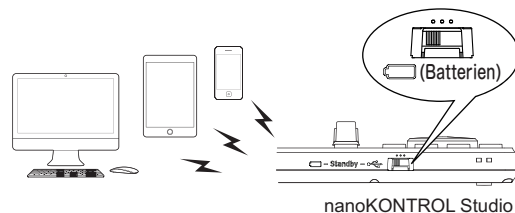
⚠ Sollte eine Fehlfunktion auftreten, die auch nach mehrmaligem Aus- und Einschalten des **nanoKONTROL Studio** weiterhin auftritt, entnehmen Sie die Batterien und legen Sie sie erneut ein.



### Gerät einschalten

Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „(Batterien)“. Der **nanoKONTROL Studio** schaltet sich ein (Batteriemodus).

⚠ Wenn Sie den **nanoKONTROL Studio** mit auf „(Batterien)“ gestellten Betriebsmodus-Schalter betreiben, leeren sich die Batterien auch bei einer USB-Verbindung. Zudem kann der **nanoKONTROL Studio** nicht als USB-MIDI-Gerät verwendet werden, selbst wenn er mit einem USB-Kabel an einen Computer angeschlossen ist.



### Gerät ausschalten

Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „Standby“. Der **nanoKONTROL Studio** schaltet sich aus und die Betriebsanzeige erlischt.

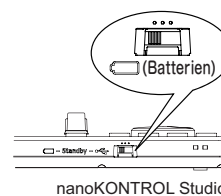
### Energiesparfunktion

Im Batteriemodus schaltet sich der **nanoKONTROL Studio** automatisch aus, wenn er über längere Zeit nicht bedient wurde.

Sie können diese Funktion im KORG KONTROL Editor deaktivieren. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

### Anschluss an ein iPhone/iPad

1. Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „(Batterien)“. Der **nanoKONTROL Studio** schaltet sich ein und die blinkende Betriebsanzeige zeigt den Standby-Status der Verbindung an.



**TIPP** Für eine Wireless-Verbindung mit einem iPhone/iPad benötigt dieses iOS 8 oder später und muss kompatibel mit Bluetooth 4.0 sein.

2. Starten Sie auf Ihrem iPhone/iPad eine mit Apple Bluetooth Low Energy MIDI kompatible iOS-App und bauen Sie die Bluetooth Verbindung in der App auf.



3. Wenn die Verbindung steht, hört die Betriebsanzeige auf zu blinken und leuchtet.

⚠ Um die Funktionen des **nanoKONTROL Studio** zu nutzen, müssen zuerst die zu Ihrer App passenden Einstellungen vorgenommen werden. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## Betrieb über USB-Anschluss

### Anschlüsse vornehmen und Gerät einschalten

1. Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „(USB)“.
2. Schließen Sie den **nanoKONTROL Studio** mit dem beiliegenden USB-Kabel an einen USB-Port Ihres Computers an. Der **nanoKONTROL Studio** schaltet sich ein und die Betriebsanzeige leuchtet.

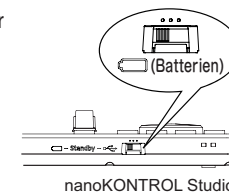
⚠ Verwenden Sie unbedingt das beiliegende USB-Kabel.

⚠ Und die Funktionen des **nanoKONTROL Studio** zu nutzen, müssen zuerst die zu Ihrer App passenden Einstellungen vorgenommen werden. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

**TIPP** Wenn Sie Ihren **nanoKONTROL Studio** erstmals an Ihren Windows-Computer anschließen, wird automatisch ein Treiber installiert.

### Anschluss an einen Mac

1. Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „(Batterien)“. Der **nanoKONTROL Studio** schaltet sich ein und die blinkende Betriebsanzeige zeigt den Standby-Status der Verbindung an.

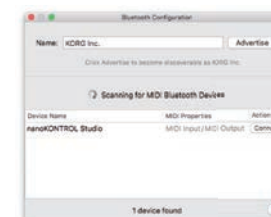


**TIPP** Für eine Wireless-Verbindung mit einem Mac benötigt dieser OS X 10.10 Yosemite oder später und muss kompatibel mit Bluetooth 4.0 sein.

2. Öffnen Sie in Ihrem Mac „Applications“ → „Utilities“, starten Sie „Audio MIDI Setup“ und öffnen Sie das „MIDI Studio“-Fenster durch Wählen von „Show MIDI Studio“ im Menü „Window“.



3. Doppelklicken Sie das „Bluetooth“-Icon, um das Bluetooth-Konfigurationsfenster zu öffnen und klicken Sie auf den Connect-Button für „nanoKONTROL Studio“.



Wenn die Verbindung steht, hört die Betriebsanzeige auf zu blinken und leuchtet.

⚠ Um die Funktionen des **nanoKONTROL Studio** zu nutzen, müssen zuerst die zu Ihrer App passenden Einstellungen vorgenommen werden. Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

**TIPP** Mit dem von Windows vorinstallierten Treiber kann der **nanoKONTROL Studio** nicht von mehreren Anwendungen simultan betrieben werden. Falls Sie den **nanoKONTROL Studio** mit mehreren Anwendungen simultan betreiben wollen, müssen Sie den KORG USB-MIDI-Treiber installieren. Den KORG USB-MIDI-Treiber können Sie von der Korg-Website herunterladen. (<http://www.korg.com/>)

### Gerät ausschalten

Stellen Sie den Betriebsmodus-Schalter auf „Standby“. Der **nanoKONTROL Studio** schaltet sich aus und die Betriebsanzeige erlischt.

## Introducción

Gracias por adquirir el **controlador MIDI portátil nanoKONTROL Studio de Korg**. Para disfrutar de él sin problemas, lea atentamente esta Guía de inicio rápido y el Manual del usuario y utilice el producto correctamente.

**NOTA** Para más información sobre el uso de las diversas funciones y la edición de los mensajes MIDI que se transmiten, consulte el Manual del usuario. Puede descargarse el Manual del usuario desde el sitio web de Korg.

## Especificaciones

Método inalámbrico:	Bluetooth low energy
Jacks:	puerto USB (tipo B micro)
Alimentación:	por puerto USB o mediante dos baterías AAA (alcalinas o híbridas níquel-metal)
Vida útil de las baterías:	aprox. 10 horas (cuando se utilizan baterías alcalinas: la duración de las pilas variará en función de las pilas usadas y de las condiciones de uso.)
Consumo de corriente:	500 mA o menos
Dimensiones (an. x pro. x al.):	278 x 160 x 33 mm
Peso:	459 g (excluyendo baterías)
Accesorios incluidos:	dos baterías alcalinas AAA, cable USB, Guía de inicio rápido

## Requisitos de funcionamiento

Windows (conexión USB):	Microsoft Windows 7 SP1 o posterior (32 bits/64 bits)
Mac (conexión USB):	OS X 10.9 Mavericks o posterior
Mac (conexión inalámbrica):	Mac con sistema operativo OS X 10.10 Yosemite o posterior y compatible con Bluetooth 4.0
iOS (conexión inalámbrica):	iPhone/iPad con sistema operativo iOS 8 o posterior y compatible con Bluetooth 4.0

⚠ No está garantizado el funcionamiento del **nanoKONTROL Studio** con todos los dispositivos que cumplan estos requisitos de funcionamiento.

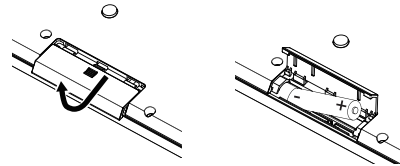
\* Con objeto de posibles mejoras, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Uso de una conexión inalámbrica

### Instalación de las baterías

Asegúrese de que el interruptor de modo está puesto en "Standby" (reposo), y a continuación deslice hacia afuera la tapa del compartimento de las baterías que está en la parte posterior para abrirla. Introduzca las baterías asegurándose de colocarlas con la polaridad correcta y después cierre la tapa del compartimento de las baterías.

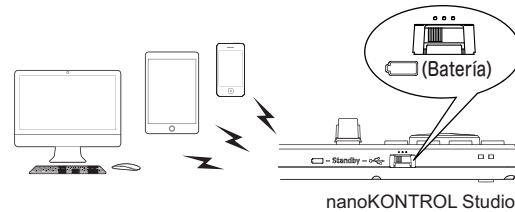
⚠ Si se produce una anomalía de funcionamiento que no se puede resolver apagando el **nanoKONTROL Studio** y volviéndolo a encender cuantas veces sea necesario, quite las baterías y vuelva a instalarlas.



### Encendido de la alimentación

Ponga el interruptor de modo en "☐" (batería). El **nanoKONTROL Studio** se encenderá (modo de batería).

⚠ Cuando utilice el **nanoKONTROL Studio** con el interruptor de modo puesto en "☐" (batería), las baterías se consumirán incluso aunque haya una conexión USB. Además, el **nanoKONTROL Studio** no se podrá utilizar como dispositivo USB-MIDI ni aunque esté conectado a un ordenador mediante un cable USB.



### Apagado de la alimentación

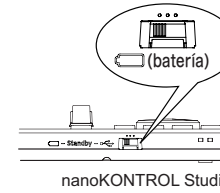
Ponga el interruptor de modo en "Standby" (reposo). El **nanoKONTROL Studio** y el LED de corriente se apagará.

### Función de apagado automático

En el modo de batería, el **nanoKONTROL Studio** se apaga automáticamente si no se lleva a cabo ninguna operación durante un largo periodo de tiempo. Esta función se puede desactivar en el Editor KORG KONTROL. Para más información, consulte el Manual del usuario.

### Conexión a un iPhone/iPad

1. Ponga el interruptor de modo en "☐" (batería). El **nanoKONTROL Studio** se encenderá y el LED de corriente parpadeará para indicar que está en espera de conexión.



**NOTA** Para realizar una conexión inalámbrica con un iPhone/iPad, el iPhone/iPad debe tener instalado el sistema operativo iOS 8 o posterior y ser compatible con Bluetooth 4.0.

2. En el iPhone/iPad, inicie una app iOS que sea compatible Apple Bluetooth Low Energy MIDI y a continuación establezca la conexión Bluetooth en la app.

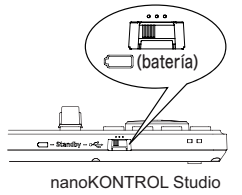


3. Una vez conseguida la conexión, el LED de corriente dejará de parpadear para permanecer encendido fijo.

⚠ Para utilizar las funciones del **nanoKONTROL Studio**, es necesario especificar los ajustes de configuración correspondientes a la app que se vaya a utilizar. Consulte el Manual del usuario y especifique los ajustes.

### Conexión a un Mac

1. Ponga el interruptor de modo en "☐" (batería). El **nanoKONTROL Studio** se encenderá y el LED de corriente parpadeará para indicar que está en espera de conexión.

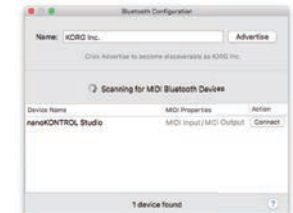


**NOTA** Para realizar una conexión inalámbrica con un Mac, este debe tener instalado el sistema operativo OS X 10.10 Yosemite o posterior y ser compatible con Bluetooth 4.0.

2. En el Mac, abra "Applications" → "Utilities", inicie "Audio MIDI Setup", y después abra la ventana "MIDI Studio" seleccionando "Show MIDI Studio" del menú "Window".



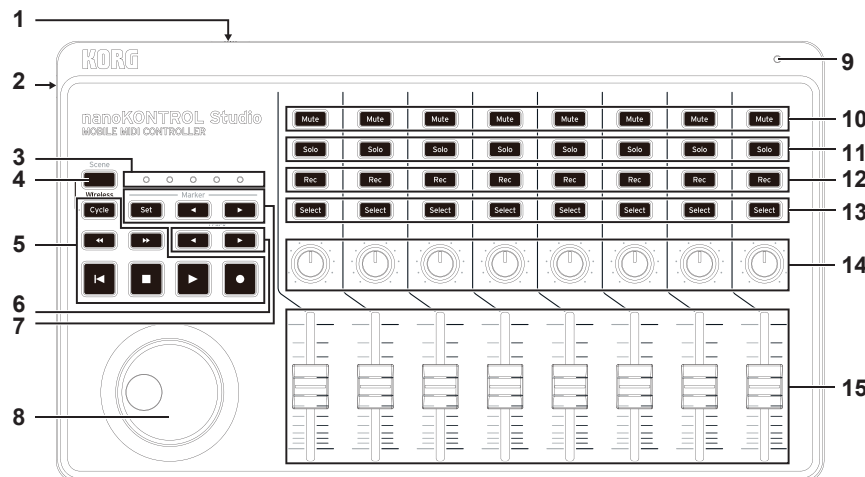
3. Haga doble clic en el icono "Bluetooth" para abrir la ventana de Configuración de Bluetooth y después haga clic en el botón Conectar correspondiente al "nanoKONTROL Studio".



Una vez conseguida la conexión, el LED de corriente dejará de parpadear para permanecer encendido fijo.

⚠ Para utilizar las funciones del **nanoKONTROL Studio**, es necesario especificar los ajustes de configuración correspondientes a la app que vaya a utilizar. Consulte el Manual del usuario y especifique los ajustes.

## Nombres de las partes



1. Interruptor de modo
2. Puerto USB
3. LED de escenas
4. Botón Scene
5. Botones de transposición
6. Botones de pista
7. Botones Marker
8. Rueda de selección
9. LED de corriente
10. Botones Mute
11. Botones Solo
12. Botones Rec
13. Botones Select
14. Controles giratorios
15. Deslizantes

## Uso de una conexión USB

### Realización de las conexiones y encendido de la alimentación

1. Ponga el interruptor de modo en "☐" (USB).  
2. Utilice el cable USB incluido para conectar el **nanoKONTROL Studio** al puerto USB de un ordenador. El **nanoKONTROL Studio** se encenderá y se iluminará el LED de corriente.

⚠ Debe utilizarse el cable USB incluido.

⚠ Para utilizar las funciones del **nanoKONTROL Studio**, es necesario especificar los ajustes de configuración correspondientes a la app que vaya a utilizar. Consulte el Manual del usuario y especifique los ajustes.

**NOTA** Cuando conecte por primera vez el **nanoKONTROL Studio** a un ordenador Windows, se instalará un controlador (driver) automáticamente en dicho ordenador.

**NOTA** Con el controlador (driver) que viene preinstalado con Windows, el **nanoKONTROL Studio** no se puede utilizar con varias aplicaciones simultáneamente. Si desea utilizar el **nanoKONTROL Studio** con varias aplicaciones simultáneamente, deberá instalar el controlador (driver) KORG USB-MIDI. Puede descargar el controlador (driver) KORG USB-MIDI desde el sitio web de Korg: (<http://www.korg.com/>)

### Apagado de la alimentación

Ponga el interruptor de modo en "Standby" (reposo). El **nanoKONTROL Studio** y el LED de corriente se apagará.

## はじめに

このたびは、コルグ・モバイルMIDIコントローラー nanoKONTROL Studio をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本製品を末永くご愛用いただくためにも、このクイック・スタート・ガイドと取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。

**TIP** 機能の使い方や、送信するMIDIメッセージの編集方法は、取扱説明書を参照してください。取扱説明書は、コルグ・ウェブサイトよりダウンロードしてください。

## 仕様

無線方式:	Bluetooth Low Energy
接続端子:	USB 端子 (micro B type)
電源:	USB バス電源方式、または単 4 形電池 (アルカリ乾電池またはニッケル水素電池) 2 本
電池寿命:	約 10 時間 (アルカリ乾電池使用時: 使用電池、使用状況により変動します)
消費電流:	500 mA 以下
外形寸法 (W × D × H):	278 x 160 x 33 mm
質量:	459 g (電池含まず)
付属品:	動作確認用単 4 形アルカリ乾電池 × 2、USB ケーブル、クイック・スタート・ガイド

## 動作環境

Windows (USB 接続): Microsoft Windows 7 SP1 以降 (32bit/64bit)  
Mac (USB 接続): OS X 10.9 Mavericks 以降  
Mac (ワイヤレス接続): OS X 10.10 Yosemite 以降がインストールされ、Bluetooth 4.0 に対応した Mac  
iOS (ワイヤレス接続): iOS 8 以降がインストールされ、Bluetooth 4.0 に対応した iPhone/iPad

▲ この動作環境を満たす、すべてのデバイスでの動作を保証するものではありません。  
※ 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

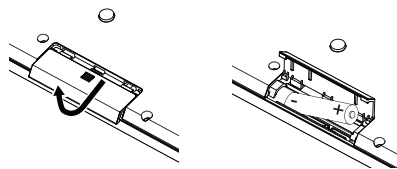
## ワイヤレスで使う

### 電池の入れ方

モード・スイッチが「Standby」になっていることを確認し、裏側にある電池カバーをスライドしながら開けます。極性に気をつけて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

▲ 誤動作が発生し、電源を何度か入れなおしても改善しないときは、電池をいったんはずして、入れ直してください。

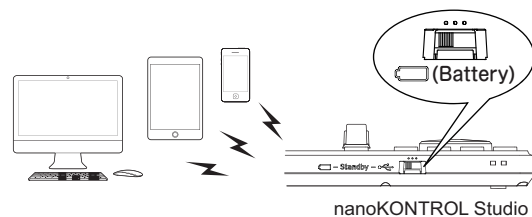
▲ 付属の電池は動作確認用のため、通常より寿命が短いときがあります。



### 電源の入れ方

モード・スイッチを「□ (Battery)」に切り替えると電源が入ります (Battery モード)。

▲ モード・スイッチを「□ (Battery)」で使用しているときは、USB ケーブルが接続されていても電池を消耗します。また、USB ケーブルでコンピューターと接続しても、USB-MIDI 機器としては使用できません。



### 電源の切り方

モード・スイッチを「Standby」に切り替えます。電源が切れ、パワー LED が消灯します。

### オート・パワー・オフ機能

Battery モードでは、長時間操作のない状態が続くと、自動的に電源が切れます。この機能は、KORG KONTROL Editor で無効に設定できます。詳しくは、取扱説明書を参照してください。

### iPhone/iPad との接続

1. モード・スイッチを「□ (Battery)」に切り替えます。電源が入り、パワー LED が点滅して接続待ちになります。

**TIP** iPhone/iPad とワイヤレス接続するには、iOS 8 以降がインストールされ Bluetooth 4.0 に対応した iPhone/iPad が必要です。

2. iPhone/iPad で Bluetooth Low Energy MIDI 対応 iOS アプリケーションを起動し、アプリケーション内で Bluetooth の接続操作を行います。



3. 接続されると、パワー LED が点滅から点灯に変わります。

▲ nanoKONTROL Studio の機能を使用するには、ご使用のアプリケーションに合わせた設定が必要です。取扱説明書を参照し、設定してください。

### Mac との接続

1. モード・スイッチを「□ (Battery)」に切り替えます。電源が入り、パワー LED が点滅して接続待ちになります。

**TIP** Mac とワイヤレス接続するには、OS X 10.10 Yosemite 以降がインストールされ Bluetooth 4.0 に対応した Mac が必要です。

2. Mac 上で「アプリケーション」→「ユーティリティ」→「Audio MIDI 設定」を起動し、メニューから「ウィンドウ」→「MIDI スタジオを表示」を選択し、MIDI スタジオ・ウィンドウを開きます。



3. 「Bluetooth」アイコンをダブルクリックして Bluetooth 構成のウィンドウを開き、「nanoKONTROL Studio」の接続ボタンをクリックします。



接続されるとパワー LED が点滅から点灯に変わります。

▲ nanoKONTROL Studio の機能を使用するには、ご使用のアプリケーションに合わせた設定が必要です。取扱説明書を参照し、設定してください。

## USB 接続で使う

### 接続と電源の入れ方

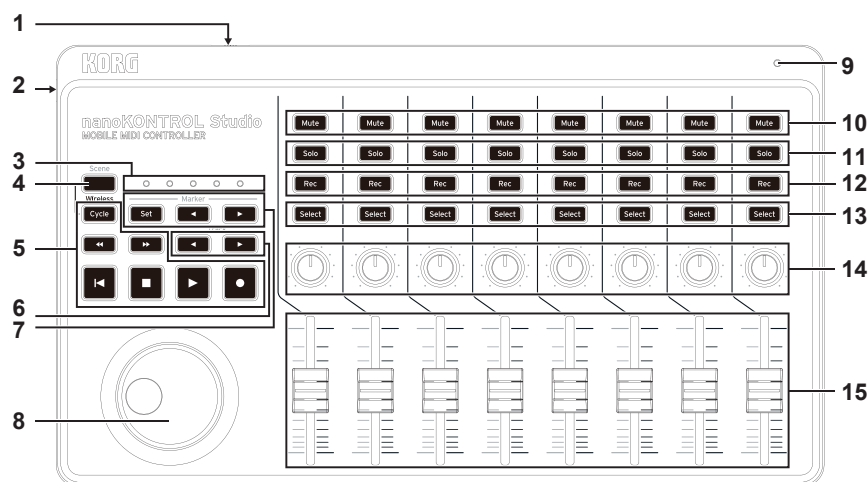
1. モード・スイッチを「◀▶ (USB)」に切り替えます。  
2. USB ケーブルで、nanoKONTROL Studio とコンピューターの USB 端子を接続します。電源が入り、パワー LED が点灯します。

▲ 必ず付属の USB ケーブルを使用してください。

▲ nanoKONTROL Studio の機能を使用するには、ご使用のアプリケーションに合わせた設定が必要です。取扱説明書を参照し、設定してください。

**TIP** はじめて Windows コンピューターに接続すると、自動的にドライバーがインストールされます。

## 各部の名称



1. モード・スイッチ
2. USB 端子
3. シーン LED
4. Scene ボタン
5. トランスポート・ボタン
6. Track ◀▶ ボタン
7. Marker ボタン
8. ジョグ・ホイール
9. パワー LED
10. Mute ボタン
11. Solo ボタン
12. Rec ボタン
13. Select ボタン
14. ノブ
15. スライダー

### 電源の切り方

モード・スイッチを「Standby」に切り替えます。電源が切れ、パワー LED が消灯します。